

Kamer van Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

BUITENGEWONE ZITTING 1979

5 JULI 1979

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

5 JUILLET 1979

WETSVORSTEL

PROPOSITION DE LOI

tot wijziging van de wet van 17 juli 1975 betreffende de pensioengerechtigde leeftijd vastgesteld in sommige pensioenregelingen van de overheidssector

modifiant la loi du 17 juillet 1975 relative aux conditions d'âge fixées dans certains régimes de pension du secteur public

(Ingediend door de heer Evers)

(Déposée par M. Evers)

TOELICHTING

DEVELOPPEMENTS

DAMES EN HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Bij de wet van 17 juli 1975 betreffende de pensioengerechtigde leeftijd vastgesteld in sommige pensioenregelingen van de overheidssector worden verschillende categorieën van personen die op enigerlei wijze tijdens de twee oorlogen actief waren of die het slachtoffer van de vijandelijkheden zijn geweest en een vergoedingspensioen genieten, in de gelegenheid gesteld met pensioen te gaan.

La loi du 17 juillet 1975 relative aux conditions d'âge fixées dans certains régimes de pension du secteur public, a prévu la possibilité d'être admis à la pension pour différentes catégories de personnes ayant, à un titre quelconque, été actifs pendant les deux guerres, ou ayant été victimes des hostilités et bénéficiant d'une pension de réparation.

De lijst van de in artikel 3 van voornoemde wet opgesomde gerechtigden maakt echter geen gewag van bepaalde categorieën van personen die in de ingelijfde gebieden het statuut van verzetsman tegen het nazisme of dat van verplicht ingelijfde bij het Duitse leger hebben verkregen.

La liste des bénéficiaires repris à l'article 3 de la loi précitée ne fait cependant pas état de certaines catégories de personnes qui, dans les régions annexées, ont obtenu soit le statut de résistant au nazisme, soit celui d'incorporé de force dans l'armée allemande.

Dit wetsontwerp wil die leemte aanvullen.

Cette proposition de loi a pour but de remédier à cette lacune.

A. EVERS

WETSVORSTEL

PROPOSITION DE LOI

Enig artikel

Article unique

Artikel 3, 3°, van de wet van 17 juli 1975 betreffende de pensioengerechtigde leeftijd vastgesteld in sommige pensioenregelingen van de overheidssector wordt aangevuld als volgt :

L'article 3, 3°, de la loi du 17 juillet 1975 relative aux conditions d'âge fixée dans certains régimes de pension du secteur public est complété comme suit :

« k) de wet van 21 november 1974 houdende statuut van weerstander tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden;

l) de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden;

m) de wet van 21 november 1974 tot wijziging van de wetgeving betreffende de oorlogsschade aan private goederen en de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden. »

28 juni 1979.

« k) la loi du 21 novembre 1974 portant statut de résistant au nazisme dans les régions annexées;

l) la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit;

m) la loi du 21 novembre 1974 modifiant la législation relative aux dommages de guerre aux biens privés et la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit. »

28 juin 1979.

A. EVERS
E. FLAMANT
P. MAISTRIAUX